

LAPV NYEI MIENH (SPONSOR) BUO HLAAX ZUNH TONGDUQV NYAANH BIEQC CAUX MAAIH NYEI JAA-DINGH (RESOURCES)

BUN LAPV MEIH NYEI MIENH (SPONSOR)

FIOUH NZOIH, LOUC MBUOX, FIEV JIENV HNOI FUNGX FORMH NZUONX JIEX LIUZ:

NJAAUX NYEI YIETC NYEI BUN LAPV NYEI MIENH

SOU-GORN MBUOX

SOU-GORN HOC

NJAAUX NYEI YIETC NYEI BUN LAPV NYEI MIENH

- Meih caux meih nyei auv-nqox (se gornqv juangc jienv yiem fai auv-nqox duqv senh jienv laengz uix nyei sou (affidavit of support) nor) meih mbuox oix zuqc fiouh nzoih caux louc jienv mbuox naaiv zeiv zunh tong sou yaac siepv-siepv nyei fungx nzuonx bun dongh meih lapv daaih maiv benx baeqc fingx wuov dauh mienh.
- Dongh maiv benx baeqc fingx wuov dauh oix zuqc fiouh nzoih, louc mbuox, fiev jienv hnoi naaiv zeiv formh yaac fungx nzuonx bun nquenc ndaangc maengx naaiv norm hlaax 5 wuov hnoi. Se gornqv naaiv norm hlaax taux 11 wuov hnoi corc maiv gaengh duqv zipv fiouh nzoih nyei zunh tong sou, liemh jienv zengx mengh nyei sou nor, maiv benx baeqc fingx wuov dauh nyei Nyaanh Sotv (Cash Aid) haih zaaih, zuqc jamv zoqc njiec, fai dingh maiv duqv aqv.
- Se gornqv meih qiexm zuqc mienh tengx fiouh naaiv zeiv formh nor heuc lorz nquenc oc.

• Maiv benx baeqc fingx wuov dauh nyei Mbuox caux Deic Zepv •

SOU-GORN MIENH:

DOUC WAAC HOC:

1 Lapv nyei Mienh nyei Mbuox (Mbuox, Da'nyeic Mbuox, Fingx)

Dau jhex mingh naaiv deix waac-naaic weic meih nyei auv-nqox se gornqv ninh caux meih juangc jienv biauv yiem FAI ninh duqv louc jienv mbuox laengz uix nyei sou (affidavit of support).

2 Lapv nyei mienh nyei Auv-Nqox nyei Mbuox (Se gornqv juangc jienv yiem) (Mbuox, Da'nyeic Mbuox, Fingx) Lapv nyei mienh nyei auv-nqox duqv louc jienv mbuox laengz uix nyei sou fai? ZEIZ MV ZEIZ

3 Meih fai meih nyei auv-nqox duqv zipv Nyaanh Sotv (Cash Aid), dornqv se Kaa'li'for'nieh Tengx Lorz Gong caux Ndaam-Dornv Tengx Fu'Jueiv (California Work Opportunity and Responsibility to Kids) (CalWORKs) fai Supplemental Security Income (SSI) nyei fai? Se gornqv ZEIZ NYEI nor, fiouh jienv ga'ndiev naaiv. ZEIZ MV ZEIZ

SOU-GORN	CUOTV SEIX HNOI	HAAIX NYUNGC NYAANH	NQUENC	SAENGV

4 Yiem naaiv norm zunh tong hlaax meih caux/fai meih nyei auv-nqox duqv zipv nyaanh bieqc, duqv nyaanh fai leic dauh, dornqv se: zornv nyei nyaanh (earnings), hoqc gong duqv nyaanh, funx nzuonx bun nyei nzou-zinh nyaanh (earned income tax credit), ndaam baaiq nyei nyaanh (strike benefits), social security, zoux douz-cie buangv hnyangx-jeiv nyaanh (railroad retirement), ndortv gong nyaanh fai beu sengh waaic nyei nyaanh (disability insurance), leic-zinh, gong-ziouu uix nyei nyaanh (worker's compensation), SSI/SSP, uix fu'jueiv/auv-nqox nyaanh, gaav duqv nyaanh, baeqc tov duqv nyaanh tengx (grants), duqv nzou-zinh nuzonx (tax refund), zingh nyeic benx nyaanh sotv, beaqc duqv biauv yiem fai baeqc duqv douz/wuom/la'fapv, lo haaix nyei fai? ZEIZ MV ZEIZ

Se gornqv ZEIZ NYEI nor, fiev jienv haaix dauh duqv nyaanh bieqc, gong-ziouu nyei mbuox fai yiem haaix duqv nyaanh bieqc, yietc zungv (gross amount) dongh maiv gaengh funx cuotv yietc nyungc mbuocq ziex caux duqv zipv nyei hnoi. Jau jienv qekv-dueiv fai ganh nyungc weic doix cing zornv duqv nyei nyaanh yiem naaiv norm zunh tong hlaax. Jau jienv sou doix cing ganh nyungc duqv bieqc nyei nyaanh se gornqv jhex gorn duqv fai maaih goiv yieci nyei jauv hnangv.

Se gornqv zoux ganh nyei gong-ziouu (self-employed) nor, fiev jienv zoux saeng-eix longc cuotv nyei nyaanh njiec ganh kuaaiv zeiv caux jau jienv sou doix cing duqv bieqc caux longc cuotv nyei nyaanh.

MBUOX	YIEM HAAIX DAAIH	MBUOQC ZIEX \$ ZIPV NYEI HNOI				
MBUOX	YIEM HAAIX DAAIH	MBUOQC ZIEX \$ ZIPV NYEI HNOI				

Se gornqv meih caux meih nyei auv-nqox (caux meih juangc jienv yiem) i dauh duqv jienv Nyaanh Sotv (Cash Aid) nor, nqaevq jhex mingh taux Waac-Naaic 10 wuov joux caux fiouh jienv Zengx Mengh Sic wuov qongx.

5 Yiem meih duqv fungx liuz jhex daaih wuov nzunc nyei buo hlaax zunh tong sou, meih fai meih nyei auv-nqox maaih goiv yieci yiem meih ganh nyei jaa-dingh (persoanl property)/ndaou fai biauv (real property), dornqv se: Duqv zipv, maaiq, maaiq fai baeqc fungx mienh haaix nyungc cie, cie-liuh (camper), nzangv, ndau fai biauv, lo haaix nyei fai? ZEIZ MV ZEIZ

Se gornqv ZEIZ NYEI nor, porv mengh maaih haaix nyungc goiv yieci nyei jauv, goiv yieci nyei hnoi caux jienv mbuocq ziex, se gornqv maaih nor.

6 Meih fai meih nyei auv-nqox maaih qekv^king, seiv^ving fai credit union account yiem zunh tong hlaax jomc wuov nyei fai? Se gornqv ZEIZ NYEI nor, fiouh jienv ga'ndiev naaiv. ZEIZ MV ZEIZ

<input type="checkbox"/> Credit Union	Zunh Tong Hlaax Nqa'haav Laai Wuov Hnoi Maaih Mbuocq Ziex	Haaix Dauh Nyei Account?	<input type="checkbox"/> Credit Union	Balance On Last Day of Report Month	Whose Account?
<input type="checkbox"/> Qekv^king	\$		<input type="checkbox"/> Qekv^king		
<input type="checkbox"/> Seiv^ving			<input type="checkbox"/> Seiv^ving	\$	

COUNTY USE ONLY

WORKER INITIALS

DATE

7 Yiem meih duqv fungx liuz jiex daaih vuov nzunc nyei buo hlaax zunh tong sou, meih fai meih nyei auv-nqox tiuv dongh meih mbuox claim mbuocq zix dauh benx bangc meih goux nyei mienh (dependents) yiem guoqv-jaa nyei nzou-zinh sou (federal income tax) fai? ZEIZ MV ZEIZ
Se gornvg ZEIZ NYEI nor, fiouh jienv ga'ndiev naaiv.

MIENH NYEI MBUOX	NAAIC DAUH MIENH CAUX LAPV NYEI MIENH YIEM FAI?	GOIV YIENC NYEI HNOI	PORV MENGH HAAIX NYUNGCI TIUV
	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MV ZEIZ		
	<input type="checkbox"/> ZEIZ <input type="checkbox"/> MV ZEIZ		

8 Yiem meih duqv fungx liuz jiex daaih vuov nzunc nyei buo hlaax zunh tong sou, maaih goiv yienc yiem meih cuotv nyaanh bun dongh meih claim benx bangc meih goux nyei mienh (dependents) yiem guoqv-jaa nyei nzou-zinh sou yaac maiv caux meih fai meih nyei auv-nqox yiem nyei mienh fai? Se gornvg ZEIZ NYEI nor, porv mengh haaix nyungci tiuv, fiev jienv mienh nyei mbuox, cuotv nyaanh mbuocq zix dauh haaix dauh cuotv nyaanh:

9 Yiem zunh tong nyei hlaax, meih fai meih nyei auv-nqox oix zuqc cuotv sic-dorngh paaiv uix nyei nyaanh fai? ZEIZ MV ZEIZ
Se gornvg ZEIZ NYEI nor, fiev jienv cuotv mbuocq zix dauh caux jau jienv wuih daan: \$

10 Meih caux meih nyei auv-nqox aengx maaih haaix nyungci jauv-louc oix zunh tong, dorngh se: siang-deic zepv, meih tiuv dongh meih lapv mbuocq zix dauh maiv benx baeqc fingx nyei mienh caux haaix dauh oix duqv zipv Nyaanh Sotv (Cash Aid), duqv bieqc nyei nyaanh koqv jang tiuv liuz fai hnamv daaih duqv bieqc nyei nyaanh oix tiuv, lo haaix nyei fai?
Se gornvg ZEIZ NYEI nor, porv mengh tiuv nyei jauv caux jienv hnamv daaih tiuv douc baav hnangv fai tiuv ziangh aqv, caux mbuox jienv tiuv nyei hnoi.

ZENGX MENGH QONGX

- Yie bieqc hnyouv gornvg Lapv nyei ziangh hoc (term for Sponsorship) pou-tong se maiv haih funx ziangx ndongc haaix lauh.
- Yie bieqc hnyouv gornvg dongh maiv duqv zunh tong jauv-louc fai bun jaav nyei jauv weic Nyaanh Sotv (Cash Aid) nor yie haih zuqc ei jienv leiz dingc zuiz liemh jienv baatc nyaanh, wuonx loz fai i nyungc.
- Yie bieqc hnyouv gornvg yie oix zuqc jaaav nzuonx leic dauh dongh duqv bun camv jiex ndaangc mingh weic laaix yie zunh tong dorngh fai zunh tong maiv nzoih jauv-louc.

LAPV NYEI MIENH (SPONSOR) ZENGX MENGH

- Yie nyiemc hiuv jienv Meiv Guoqv Deic-Bung caux Kaa'li^for^nieh Saengv maaih leiz baatc baac-baac gornvg-baeqc nyei jauv yaac laengz gornvg yietc zungv jauv-louc yiem naaiv zeiv zunh tong sou se zien nyei, zuqc nyei, caux nzoih nyei.

LAPV NYEI MIENH (SPONSOR) LOUC MBUOX	HNOI
LAPV NYEI MIENH NYEI AUV-NQOX LOUC MBUOX (SE GORNGV JUANGC JIENV YIEM FAI DUQV SENH LAENGZ UIX NYEI SOU)	HNOI
ZORNG-ZENGX MANGC MBIUV NYEI MIENH, FAAN WAAC MIENH, FAI GANH DAUH FIOUH FORMH NYEI MIENH LOUC MBUOX	HNOI

MAIV BENX BAEQC FINGX NYEI MIENH ZENGX MENGH

- Yie duqv zaah mangc liuz naaiv zeiv zunh tong sou dongh lapv yie nyei mienh (sponsor) duqv louc jienv mbuox yaac fiouh ziangx naaiv. Yie nyiemc hiuv jienv Kaa'li^for^nieh Saengv maaih leiz baatc baac-baac gornvg-baeqc nyei jauv yaac laengz gornvg, ziux yie hiuv duqv nyei, yietc zungv jauv-louc yiem naaiv zeiv zunh tong sou se zien nyei, zuqc nyei, caux nzoih nyei.

MAIV BENX BAEQC FINGX MIENH FAI ZUNH BUN HIUV NYEI MIENH LOUC MBUOX FAI MBIUV	HNOI
ZORNG-ZENGX MANGC MBIUV NYEI MIENH, FAAN WAAC MIENH, FAI GANH DAUH FIOUH FORMH NYEI MIENH LOUC MBUOX	HNOI

COUNTY USE ONLY

Evaluation of Sponsor/Sponsor's Spouse Real/Personal Property Resources	CalWORKs Sponsor/Sponsor's Spouse Income Computation	Food Stamps Sponsor/Sponsor's Spouse Income Computation																																																																											
<table border="0"> <tr> <td>A. ITEMS</td> <td>VALUE</td> <td></td> </tr> <tr> <td>_____</td> <td>\$ _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>B. Total</td> <td>\$ _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C. Less: Food Stamp Deduction (\$1500)</td> <td>CW NA FS \$1500</td> <td></td> </tr> <tr> <td>D. Subtotal</td> <td>= _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving CW/FS</td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>F. Total (Divide D by E) =</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>	A. ITEMS	VALUE		_____	\$ _____		_____	\$ _____		_____	\$ _____		_____	\$ _____		_____	\$ _____		B. Total	\$ _____		C. Less: Food Stamp Deduction (\$1500)	CW NA FS \$1500		D. Subtotal	= _____		E. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving CW/FS			F. Total (Divide D by E) =			<table border="0"> <tr> <td>A. Earned Income</td> <td>\$ _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>B. Unearned Income</td> <td>+ _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C. Subtotal</td> <td>= _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>D. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving CalWORKs</td> <td>_____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E. Divide C by D</td> <td>= _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>F. Number of sponsored noncitizens in this AU</td> <td>_____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>G. Total (Multiply E by F)</td> <td>= _____</td> <td></td> </tr> </table>	A. Earned Income	\$ _____		B. Unearned Income	+ _____		C. Subtotal	= _____		D. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving CalWORKs	_____		E. Divide C by D	= _____		F. Number of sponsored noncitizens in this AU	_____		G. Total (Multiply E by F)	= _____		<table border="0"> <tr> <td>A. Earned Income</td> <td>\$ _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>B. Less 20%</td> <td>- _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>C. Unearned Income</td> <td>+ _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>D. Gross Income Deduction for sponsor's household size</td> <td>- _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>E. Subtotal</td> <td>= _____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>F. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving Food Stamps</td> <td>_____</td> <td></td> </tr> <tr> <td>G. Total (Divide E by F)</td> <td>= _____</td> <td></td> </tr> </table>	A. Earned Income	\$ _____		B. Less 20%	- _____		C. Unearned Income	+ _____		D. Gross Income Deduction for sponsor's household size	- _____		E. Subtotal	= _____		F. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving Food Stamps	_____		G. Total (Divide E by F)	= _____	
A. ITEMS	VALUE																																																																												
_____	\$ _____																																																																												
_____	\$ _____																																																																												
_____	\$ _____																																																																												
_____	\$ _____																																																																												
_____	\$ _____																																																																												
B. Total	\$ _____																																																																												
C. Less: Food Stamp Deduction (\$1500)	CW NA FS \$1500																																																																												
D. Subtotal	= _____																																																																												
E. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving CW/FS																																																																													
F. Total (Divide D by E) =																																																																													
A. Earned Income	\$ _____																																																																												
B. Unearned Income	+ _____																																																																												
C. Subtotal	= _____																																																																												
D. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving CalWORKs	_____																																																																												
E. Divide C by D	= _____																																																																												
F. Number of sponsored noncitizens in this AU	_____																																																																												
G. Total (Multiply E by F)	= _____																																																																												
A. Earned Income	\$ _____																																																																												
B. Less 20%	- _____																																																																												
C. Unearned Income	+ _____																																																																												
D. Gross Income Deduction for sponsor's household size	- _____																																																																												
E. Subtotal	= _____																																																																												
F. Total number of sponsored noncitizens applying for/receiving Food Stamps	_____																																																																												
G. Total (Divide E by F)	= _____																																																																												
Amount in F to be included in each noncitizen's property limits.	Amount in G to be deemed income for entire AU.	Amount in G to be deemed income for each sponsored noncitizen.																																																																											